

**Świadczenie usługi polegającej na utrzymaniu i zapewnieniu pensjonatu dla koni służbowych KSP**

UNIA EUROPEJSKA

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg Faks (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>**OGŁOSZENIE O UDZIELENIU ZAMÓWIENIA****SEKCJA I: INSTYTUCJA ZAMAWIAJĄCA****I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE****Oficjalna nazwa:** Komendant Stołeczny Policji**Adres pocztowy:** ul. Nowolipie 2

Miejscowość: Warszawa

Kod pocztowy: 00-150

Kraj: Polska

**Punkt kontaktowy:**

Tel.: +48 226038608

Osoba do kontaktów:

Katarzyna Strzałkowska

E-mail: [zamowieniaksp@policja.waw.pl](mailto:zamowieniaksp@policja.waw.pl)

Faks: +48 226037642

**Adres(y) internetowy(e)** (jeżeli dotyczy)Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL): <http://www.policja.waw.pl/>

Adres profilu nabywcy (URL):

**I.2) RODZAJ INSTYTUCJI ZAMAWIAJĄCEJ I GŁÓWNY PRZEDMIOT LUB PRZEDMIOTY DZIAŁALNOŚCI**

- |  |  |
|--|--|
| <input checked="" type="radio"/> Ministerstwo lub inny organ krajowy lub federalny, w tym jednostki regionalne i lokalne | <input type="radio"/> Ogólne usługi publiczne                        |
| <input type="radio"/> Agencja/Urząd krajowy lub federalny  | <input type="radio"/> Obrona   |
| <input type="radio"/> Organ władzy regionalnej lub lokalnej  | <input checked="" type="radio"/> Porządek i bezpieczeństwo publiczne |
| <input type="radio"/> Agencja/Urząd regionalny lub lokalny   | <input type="radio"/> Środowisko                                     |
| <input type="radio"/> Podmiot prawa publicznego  | <input type="radio"/> Sprawy gospodarcze i finansowe                 |
| <input type="radio"/> Instytucja/agencja europejska lub organizacja międzynarodowa                                       | <input type="radio"/> Zdrowie  |
| <input type="radio"/> Inne (proszę określić):  | <input type="radio"/> Budownictwo i obiekty komunalne                |
|  | <input type="radio"/> Ochrona socjalna                               |
|  | <input type="radio"/> Rekreacja, kultura i religia                   |
|  | <input type="radio"/> Edukacja                                       |
|  | <input type="radio"/> Inne (proszę określić):                        |

Instytucja zamawiająca dokonuje zakupu w imieniu innych instytucji zamawiających:

 tak  nie

## Świadczenie usługi polegającej na utrzymaniu i zapewnieniu pensjonatu dla koni służbowych KSP

### SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

#### II.1) OPIS

##### II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą

Świadczenie usługi polegającej na utrzymaniu i zapewnieniu pensjonatu dla koni służbowych KSP

##### II.1.2) Rodzaj zamówienia oraz lokalizacja robót budowlanych, miejsce realizacji dostawy lub świadczenia usług

(Wybrać wyłącznie jedną kategorię – roboty budowlane, dostawy lub usługi – która najbardziej odpowiada konkretnemu przedmiotowi zamówienia lub zakupu)

<input type="radio"/> <b>a) Roboty budowlane</b> <input type="radio"/> Wykonanie <input type="radio"/> Zaprojektowanie i wykonanie <input type="radio"/> Wykonanie, za pomocą dowolnych środków, obiektu budowlanego, odpowiadającego wymogom określonym przez instytucję zamawiającą	<input type="radio"/> <b>b) Dostawy</b> <input type="radio"/> Kupno <input type="radio"/> Dzierżawa <input type="radio"/> Najem <input type="radio"/> Leasing <input type="radio"/> Połączenie powyższych form	<input checked="" type="radio"/> <b>c) Usługi</b> Kategoria usługi: nr W przypadku zamówień na usługi kategorii 17-27 (zob. załącznik C), czy zgadzają się Państwo na publikację niniejszego ogłoszenia? <input type="radio"/> tak <input type="radio"/> nie
Lokalizacja robót budowlanych, miejsce realizacji dostaw lub świadczenia usług Warszawa Kod NUTS PL127		

##### II.1.3) Ogłoszenie dotyczy (jeżeli dotyczy)

Zawarcia umowy ramowej  Zamówień w ramach Dynamicznego Systemu Zakupów (DSZ)

##### II.1.4) Krótki opis zamówienia lub zakupu

- Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usługi polegającej na utrzymaniu i zapewnieniu pensjonatu dla koni służbowych będących w dyspozycji Komendy Stołecznej Policji, w ilości nie większej niż 25 sztuk.
- Zamawiający na dzień podpisania umowy będzie posiadał 20 koni służbowych i w trakcie trwania umowy zastrzega sobie prawo do zwiększenia ich ilości (maksymalnie do 25 sztuk).
- Wykonawca zobowiązany będzie świadczyć usługi, o których mowa w pkt 1 w jednym obiekcie na terenie m.st. Warszawy.
- W ramach przedmiotu zamówienia, w obiekcie o którym mowa w pkt 3, Wykonawca zobowiązany jest do:
  - udostępnienia Zamawiającemu 20 boksów ze ściółką (z możliwością zwiększenia do 25 boksów), spełniających wymagania określone w:
    - Rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 28 września 2001 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy obsłudze zwierząt gospodarskich (Dz. U. 2001, Nr 118, poz. 1268),
    - Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie minimalnych warunków utrzymywania poszczególnych gatunków zwierząt wykorzystywanych do celów rozrywkowych, widowiskowych, finansowych, sportowych i specjalnych ( Dz. U. 2004 Nr 16, poz. 166).
  - zapewnienia pełnego wyżywienia, zgodnie z wymiarem rzeczowym norm wyżywienia,
  - zapewnienia podstawowej opieki weterynaryjnej, wraz z dojazdem lekarza weterynarii,
  - zapewnienia opieki zoohigienicznej,;
  - wykonywania usług podkuwnicznych, nie rzadziej niż co 6 tygodni,
  - dokonywania dościółki pozwalającej zachować suchość podłoża;
  - wymiany ściółki w boksie co najmniej raz w tygodniu;
  - udostępnienia Zamawiającemu:
    - siodlarni na sprzęt jeździecki;
    - pomieszczenia socjalno-sanitarnego dla policjantów-jeźdźców;
    - placów treningowych, padoków, karuzeli oraz krytej ujeżdżalni w okresie jesienno-zimowym i w innych terminach ustalonych między stronami,
    - udostępnienia Zamawiającemu miejsc parkingowych (dla min. 5 przyczep i 5 samochodów oraz min. 1 pojazdu ciężarowego z naczepą).
- W celu potwierdzenia, że oferowane usługi odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego, Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć wraz z ofertą następujący dokument:

**Świadczenie usługi polegającej na utrzymaniu i zapewnieniu pensjonatu dla koni służbowych KSP**

a) Oświadczenie, że oferowane boksy spełniają wymagania określone przez Zamawiającego w pkt 4A.

**II.1.5) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)**

	<b>Słownik główny</b>	<b>Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)</b>
<b>Główny przedmiot</b>	55100000	EA30

**II.1.6) Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych (GPA)**

tak  nie

## Świadczenie usługi polegającej na utrzymaniu i zapewnieniu pensjonatu dla koni służbowych KSP

### II.2) CAŁKOWITA KOŃCOWA WARTOŚĆ ZAMÓWIENIA

<b>II.2.1) Całkowita końcowa wartość zamówienia</b> <i>(give figures only)</i> <i>(Proszę podać tylko całkowitą wartość końcową obejmującą wszystkie zamówienia, części i opcje; informacje na temat poszczególnych zamówień proszę podać wypełniając sekcję V. Udzielenie zamówienia)</i>	Bez VAT	Łącznie z VAT	Stawka VAT (%)
Wartość 2 027 600,00 lub Najniższa oferta / najwyższa oferta brana pod uwagę	Waluta PLN Waluta	<input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> przy <input type="radio"/> przy

## Świadczenie usługi polegającej na utrzymaniu i zapewnieniu pensjonatu dla koni służbowych KSP

### SEKCJA IV: PROCEDURA

#### IV.1) RODZAJ PROCEDURY

##### IV.1.1) Rodzaj procedury

- Otwarta  
 Ograniczona  
 Ograniczona przyspieszona  
 Dialog konkurencyjny  
 Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem  
 Negocjacyjna przyspieszona  
 Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia  
 Udzielenie zamówienia bez uprzedniego ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej [w przypadkach wymienionych w lit. k) i l) załącznika D]

**Uzasadnienie udzielenia zamówienia bez uprzedniego ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej:** *proszę wypełnić załącznik D*

#### IV.2) KRYTERIA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

##### IV.2.1) Kryteria udzielenia zamówienia *(proszę zaznaczyć właściwe pola)*

- Najniższa cena**

*LUB*

- Oferta najkorzystniejsza ekonomicznie z uwzględnieniem kryteriów**

Kryteria	Waga	Kryteria	Waga
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

##### IV.2.2) Wykorzystano aukcję elektroniczną

- tak  nie

**Świadczenie usługi polegającej na utrzymaniu i zapewnieniu pensjonatu dla koni służbowych KSP****IV.3) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE****IV.3.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą (jeżeli dotyczy)**

WZP-2454/10/98/Z

**IV.3.2) Poprzednie publikacje dotyczące tego samego zamówienia** tak  nie**Jeżeli tak, (proszę wypełnić odpowiednie pola)** Wstępne ogłoszenie informacyjne *lub*  Ogłoszenie o profilu nabywcy  
Numer ogłoszenia w Dz.U. UE:                  z dnia                                  (dd/mm/rrrr) Ogłoszenie o zamówieniu *lub*  Uproszczone Ogłoszenie o Zamówieniu (DSZ)  
Numer ogłoszenia w Dz.U. UE: 2010/S 209-319614 z dnia 27/10/2010 (dd/mm/rrrr) Ogłoszenie o dobrowolnej przejrzystości ex ante  
Numer ogłoszenia w Dz.U. UE:                  z dnia                                  (dd/mm/rrrr) Inne wcześniejsze publikacje (jeżeli dotyczy)

## Świadczenie usługi polegającej na utrzymaniu i zapewnieniu pensjonatu dla koni służbowych KSP

### SEKCJA V: UDZIELENIE ZAMÓWIENIA (1)

ZAMÓWIENIE NR:

NR CZĘŚCI:

NAZWA: **Świadczenie usługi polegającej na utrzymaniu i zapewnieniu pensjonatu dla koni służbowych KSP**

V.1) DATA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA: 17/12/2010 (dd/mm/rrrr)

V.2) LICZBA OTRZYMANYCH OFERT: 1

#### V.3) NAZWA I ADRES WYKONAWCY, KTÓREMU UDZIELONO ZAMÓWIENIA

Oficjalna nazwa: "PGR Bródno" Sp. z o.o.

Adres pocztowy: ul. Św. Wincentego 92

Miejscowość: Warszawa

Kod pocztowy: 03-291

Kraj: Polska

Tel.: +48 228115466

E-mail:

Faks: +48 228117232

Adres internetowy (URL):

#### V.4) INFORMACJE NA TEMAT WARTOŚCI ZAMÓWIENIA (give figures only)

Początkowa szacunkowa całkowita wartość zamówienia (jeżeli dotyczy)	Bez VAT	Łącznie z VAT	Stawka VAT (%)
Wartość 2 560 747,66 Waluta PLN	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> przy	
<b>Całkowita końcowa wartość zamówienia</b> Wartość 2 027 600,00 Waluta PLN	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> przy	
lub Najniższa oferta / najwyższa oferta brana pod uwagę Waluta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> przy	

Jeżeli jest to wartość roczna lub miesięczna, proszę podać: liczbę lat 3 lub liczbę miesięcy

#### V.5) PRZEWIDYWANE JEST ZLECENIE PODWYKONAWSTWA W RAMACH ZAMÓWIENIA

tak  nie

Jeżeli tak, wartość lub część zamówienia, która będzie zlecona stronom trzecim (give figures only):

Wartość bez VAT:

Waluta

Proporcja:

%

Nieznana

Krótki opis wartości/części zamówienia, która będzie zlecona podwykonawcom (jeżeli jest znana)

**Świadczenie usługi polegającej na utrzymaniu i zapewnieniu pensjonatu dla koni służbowych KSP**

---

**SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE****VI.1) ZAMÓWIENIE DOTYCZY PROJEKTU I/LUB PROGRAMU FINANSOWANEGO ZE ŚRODKÓW WSPÓLNOTOWYCH**

tak  nie

**VI.2) INFORMACJE DODATKOWE** (jeżeli dotyczy)**VI.3) PROCEDURY ODWOŁAWCZE****VI.3.1) Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

**Oficjalna nazwa:** Krajowa Izba Odwoławcza

**Adres pocztowy:** ul. Postępu 17A

Miejscowość: Warszawa

Kod pocztowy: 02-676

Kraj: Polska

Tel.: +48 224587840

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Faks: +48 224587803

Adres internetowy (URL): [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**Organ odpowiedzialny za procedury mediacyjne** (jeżeli dotyczy)

**Oficjalna nazwa:**

**Adres pocztowy:**

Miejscowość:

Kod pocztowy:

Kraj:

Tel.:

E-mail:

Faks:

Adres internetowy (URL):

**VI.3.2) Składanie odwołań** (proszę wypełnić pkt VI.3.2 LUB, jeżeli jest to niezbędne, pkt VI.3.3)

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

Zgodnie z Działem VI Ustawy Prawo zamówień publicznych.



**Świadczenie usługi polegającej na utrzymaniu i zapewnieniu pensjonatu dla koni służbowych KSP**

---

**VI.3.3) Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań**

**Oficjalna nazwa:** Krajowa Izba Odwoławcza

**Adres pocztowy:** ul.Postępu 17A

Miejscowość: [Warszawa](#)

Kod pocztowy: [02-676](#)

Kraj:

Tel.: [+48 224587840](#)

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Faks: [+48 224587803](#)

Adres internetowy (URL): [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.4) DATA WYSŁANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:**

*20/12/2010 (dd/mm/rrrr)*

## Świadczenie usługi polegającej na utrzymaniu i zapewnieniu pensjonatu dla koni służbowych KSP

### ZAŁĄCZNIK C

Kategorie usług, o których mowa w Sekcji II: Przedmiot Zamówienia

Kategoria nr [1]	Przedmiot
1	Usługi konserwacyjne i naprawcze
2	Usługi transportu lądowego [2], w tym usługi samochodów opancerzonych oraz usługi kurierskie, z wyjątkiem przewozu poczty
3	Usługi transportu lotniczego pasażerów i towarów, z wyjątkiem transportu poczty
4	Transport poczty drogą lądową [3] i lotniczą
5	Usługi telekomunikacyjne
6	Usługi finansowe: a) usługi ubezpieczeniowe b) usługi bankowe i inwestycyjne [4]
7	Usługi komputerowe i usługi z nimi związane
8	Usługi badawcze i rozwojowe [5]
9	Usługi w zakresie księgowości, audytu oraz prowadzenia ksiąg rachunkowych
10	Usługi badania rynku i opinii publicznej
11	Usługi konsultacyjne w zakresie zarządzania [6] i usługi z nimi związane
12	Usługi architektoniczne, inżynieryjne i zintegrowane usługi inżynieryjne; usługi urbanistyczne, architektury krajobrazu, związane z nimi usługi konsultacji naukowych i technicznych; usługi badań i analiz technicznych
13	Usługi reklamowe
14	Usługi sprzątnięcia budynków i usługi zarządzania mieniem
15	Usługi w zakresie publikowania i drukowania – wykonywane z tytułu wynagrodzenia lub umowy
16	Usługi w dziedzinie odprowadzania ścieków i wywozu nieczystości; usługi sanitarne i podobne

Category No [7]	Przedmiot
17	Usługi hotelarskie i restauracyjne
18	Usługi transportu kolejowego
19	Usługi transportu wodnego
20	Dodatkowe i pomocnicze usługi transportowe
21	Usługi prawnicze
22	Usługi rekrutacji i pozyskiwania personelu [8]
23	Usługi detektywistyczne i bezpieczeństwa, z wyjątkiem usług samochodów opancerzonych
24	Usługi edukacyjne i szkoleniowe
25	Usługi społeczne i zdrowotne
26	Usługi rekreacyjne, kulturalne oraz sportowe [9]
27	Inne usługi [8 9]

---

**Świadczenie usługi polegającej na utrzymaniu i zapewnieniu pensjonatu dla koni służbowych KSP**

---

**1. Kategorie usług w rozumieniu art. 1 ust. 2 lit. d) i załącznika IIA do dyrektywy 2004/18/WE.**

2. Z wyjątkiem usług transportu kolejowego, ujętych w kategorii 18.

3. Z wyjątkiem usług transportu kolejowego, ujętych w kategorii 18.

4. Z wyjątkiem usług finansowych związanych z wystawianiem, sprzedażą, zakupem lub transferem papierów wartościowych albo innych instrumentów finansowych oraz usługi banku centralnego.

Również wyłączone: usługi obejmujące nabycie lub najem – w drodze dowolnych procedur finansowych – gruntu, istniejących budynków lub innych nieruchomości, albo dotyczące praw do nich; mimo to usługi finansowe świadczone jednocześnie, przed lub po umowie dotyczącej nabycia lub najmu, w dowolnej formie, podlegają niniejszej dyrektywie.

5. Z wyjątkiem usług dotyczących badań i rozwoju innych niż takie, gdzie korzyści czerpie wyłącznie instytucja zamawiająca w celu wykorzystania ich we własnej działalności, pod warunkiem, że świadczona usługa została w pełni wynagrodzona przez instytucję zamawiającą.

6. Z wyjątkiem usług arbitrażowych i koncyliacyjnych

**7. Kategorie usług w rozumieniu art. 1 ust. 2 lit. d) załącznika IIB do dyrektywy 2004/18/WE.**

8. Z wyjątkiem umów o pracę.

9. Z wyjątkiem umów dotyczących nabycia, opracowania, produkcji i koprodukcji materiałów programowych przez nadawców oraz umów dotyczących czasu emisji.

## Świadczenie usługi polegającej na utrzymaniu i zapewnieniu pensjonatu dla koni służbowych KSP

### ZAŁĄCZNIK D

#### OGŁOSZENIE O UDZIELENIU ZAMÓWIENIA

#### UZASADNIENIE UDZIELENIA ZAMÓWIENIA BEZ UPRZEDNIEGO OGŁOSZENIA O ZAMÓWIENIU W DZIENNIKU URZĘDOWYM UNII EUROPEJSKIEJ

Proszę przedstawić poniżej uzasadnienie udzielenia zamówienia bez uprzedniego ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Uzasadnienie musi odpowiadać właściwym artykułom dyrektywy 2004/18/WE

(Zgodnie z przepisami dyrektywy 89/665/EWG w sprawie środków odwoławczych, zmienionej dyrektywą 2007/66/WE, termin wniesienia odwołania zgodnie z art. 2f ust. 1 lit. a) tiret pierwsze może być skrócony, jeżeli ogłoszenie zawiera uzasadnienie decyzji instytucji zamawiającej o udzieleniu zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Aby skorzystać ze skróconego terminu wniesienia odwołania, należy zaznaczyć odpowiednią opcję (odpowiednie opcje) i uzupełnić dodatkowe informacje poniżej.)

#### Uzasadnienie wyboru procedury negocjacyjnej bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dz.U. UE zgodnie z art. 31 dyrektywy 2004/18/WE

- procedurę otwartą
  - procedurę ograniczoną
  - b) Produkty będące przedmiotem zamówienia są wytwarzane wyłącznie do celów prac badawczych, eksperymentalnych, naukowych lub rozwojowych, zgodnie z warunkami określonymi w dyrektywie (*wyłącznie dla dostaw*)
  - c) Roboty *budowlane/ dostawy/ usługi* mogą być zrealizowane tylko przez określonego oferenta z przyczyn:
    - technicznych
    - artystycznych
    - związanych z ochroną praw wyłącznych
  - d) Ze względu na wystąpienie pilnej konieczności spowodowanej wydarzeniami, których instytucja zamawiająca nie mogła przewidzieć oraz zgodnie z warunkami ściśle określonymi w dyrektywie
  - e) Dodatkowe roboty *budowlane/ dostawy/ usługi* są zamawiane zgodnie z warunkami ściśle określonymi w dyrektywie
  - f) Nowe roboty *budowlane/ usługi*, będące powtórzeniem robót budowlanych/ usług oraz zgodnie z warunkami ściśle określonymi w dyrektywie
  - g) *Zamówienie* na usługi przyznane zwycięzcy lub jednemu ze zwycięzców przeprowadzonego konkursu
  - j) Wszystkie oferty przedłożone w odpowiedzi na procedurę otwartą, procedurę ograniczoną lub dialog konkurencyjny były nieprawidłowe lub niemożliwe do przyjęcia. Do procedury negocjacyjnej zostali dopuszczeni wyłącznie oferenci, którzy spełnili kryteria kwalifikacji podmiotowej.
- Inne uzasadnienie udzielenia zamówienia bez uprzedniego ogłoszenia o zamówieniu w Dz.U. UE**
- k) Przedmiotem zamówienia są usługi wymienione w załączniku II B do dyrektywy.
  - l) Zamówienie nie jest objęte zakresem stosowania dyrektywy.

W celu skorzystania z wyżej wspomnianego skróconego terminu, oprócz zaznaczenia pola (pól) powyżej należy jasno i wyczerpująco wyjaśnić, dlaczego udzielenie zamówienia bez uprzedniego ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej jest uprawnione, podając w każdym przypadku istotne fakty oraz, stosownie do okoliczności, wnioski prawne zgodnie z przepisami dyrektywy 2004/18/WE (maksymalnie 500 słów).